



Deine Band

Текст песни и лексика

10 | Könnt ihr mich hören?

Общаться и понимать друг друга без общего языка трудно. Поэтому группа **ok.danke.tschüss** считает изучение языков крайне важным. Их размышления начинаются с каменного века...

Текст песни

Am Anfang war das Wort und das Wort war „**bla**“.
Und dann kam noch ein zweites: „bla, bla“.
Wir wissen heute nicht mehr, was Herr **Steinzeit** damit **meinte**,
doch so **entstand** die Sprache, und das war richtig **nice**, ey!

Die Menschen haben's **gefeiert**.
MAN KANN ALLES SAGEN!
Es war nicht besonders klug.
ICH GEH **JAGEN!**

Doch zum Glück wurde das **komplexer**,
mittlerweile sind wir **krasse Texter**.
Wir reden über dies,
wir reden über das.
Wir reden über krasses **Zeug**,
wir reden über **Quatsch**.
Wir reden über alles,
wir reden über jeden.
Wir reden übers Leben,
wir reden übers Reden.



Deine Band

Текст песни и лексика

Ohne Sprache ist man ganz allein.
Manche Sprachen sind jetzt tot,
wie **Latein**.
Sprachen entstanden,
Sprachen **verschwanden**.
Ab und zu hat keiner gar **nix** verstanden.

Andere Länder, andere **Bräuche**,
andere Kulturen, andere **Geräusche**.
Da **kommt** wer übers Meer **daher**
und alle so: „Was **labert** der?“

Zu Hause kein Problem, doch auf der Welt
hat keiner 'nen Plan, was wer erzählt.
Wieso reden nicht alle gleich? Ey, das geht doch nicht!
Ihr könnt mich hören, aber versteht ihr mich?

Könnt ihr mich hören, hören, hören?
Könnt ihr mich sehen, sehen, sehen?
Könnt ihr, könnt ihr, könnt ihr,
könnt ihr mich verstehen?

Könnt ihr mich hören, hören, hören?
Könnt ihr mich sehen, sehen, sehen?
Könnt ihr, könnt ihr, könnt ihr,
könnt ihr mich verstehen?

Könnt ihr mich hören, hören, hören?
Könnt ihr mich sehen, sehen, sehen?
Könnt ihr, könnt ihr, könnt ihr,
könnt ihr mich verstehen?



Deine Band

Текст песни и лексика

Könnt ihr mich hören, hören, hören?
Könnt ihr mich sehen, sehen, sehen?
Könnt ihr, könnt ihr, könnt ihr,
könnt ihr mich verstehen?

Ich kann mit dem Auto ankommen oder mit dem Flugzeug **landen**.
Ich sag: „Hallo Welt“, doch mich hat keiner verstanden.
Ich frag: „Wo geht's zum Bahnhof?“, sie sagt: „Je ne sais pas.“
Ich sag: „Äh, dir auch 'n schönen Tag!“

Was redet die? Das **klingt** ja **komisch**.
Was ist das für 'ne Sprache, etwa Klingonisch?
Liegt es an mir oder liegt es an dir?
Ich weiß, dass ich nichts weiß, komm, sag es mir!

Ich will wissen, was du **flüsterst**.
Will wissen, was du **schreist**.
Will wissen, was du denkst.
Will wissen, was du meinst.
Will wissen, was du magst
und was du **nicht leiden kannst**.
Was ist deine größte **Freude**?
Was ist deine größte Angst?



Deine Band

Текст песни и лексика

Wissen, **wofür** du **brennst**.
Wissen, was dich **bewegt**.
Wissen, wohin du rennst.
Wissen, wohin das geht.
Wissen, wo du warst.
Wissen, wo das ist.
Wissen, wie's dir geht.
Wissen, wie du bist.
Ich will wissen, was du weißt.
Wissen, was das ist.
Ja, du redest mit mir, aber das **sagt mir nichts!**

Könnt ihr mich hören, hören, hören?
Könnt ihr mich sehen, sehen, sehen?
Könnt ihr, könnt ihr, könnt ihr,
könnt ihr mich verstehen?

Könnt ihr mich hören, hören, hören?
Könnt ihr mich sehen, sehen, sehen?
Könnt ihr, könnt ihr, könnt ihr,
könnt ihr mich verstehen?

Könnt ihr mich hören, hören, hören?
Könnt ihr mich sehen, sehen, sehen?
Könnt ihr, könnt ihr, könnt ihr,
könnt ihr mich verstehen?

Könnt ihr mich hören, hören, hören?
Könnt ihr mich sehen, sehen, sehen?
Könnt ihr, könnt ihr, könnt ihr,
könnt ihr mich verstehen?



Deine Band

Текст песни и лексика

Sprache ist der Schlüssel, dein Herz ist das **Schloss!**
Und durch die Tür geht es bis ins **Obergeschoss.**
Dann **rufst** du aus dem Fenster **in die Welt hinaus:**
Ihr könnt mich hören! Aber versteht ihr mich auch?

Sprache ist der Schlüssel, dein Herz ist das Schloss!
Und durch die Tür geht es bis ins Obergeschoss.
Dann rufst du aus dem Fenster in die Welt hinaus:
Ihr könnt mich hören! Aber versteht ihr mich auch?

Könnt ihr mich hören, hören, hören?
Könnt ihr mich sehen, sehen, sehen?
Könnt ihr, könnt ihr, könnt ihr,
könnt ihr mich verstehen?

Könnt ihr mich hören, hören, hören?
Könnt ihr mich sehen, sehen, sehen?
Könnt ihr, könnt ihr, könnt ihr,
könnt ihr mich verstehen?

Könnt ihr mich hören, hören, hören?
Könnt ihr mich sehen, sehen, sehen?
Könnt ihr, könnt ihr, könnt ihr,
könnt ihr mich verstehen?

Könnt ihr mich hören, hören, hören?
Könnt ihr mich sehen, sehen, sehen?
Könnt ihr, könnt ihr, könnt ihr,
könnt ihr mich verstehen?

Ich will den **Witz** auch verstehen, wenn ich schon mal lache.
Gemeinsame Sprache ist gemeinsame Sache.



Deine Band

Текст песни и лексика

Лексика

bla – бла-бла

die Steinzeit – каменный век

nur Singular

etwas meinen – подразумевать

meint, meinte, hat gemeint

entstehen – возникать, формироваться

entsteht, entstand, ist entstanden

nice – МИЛО

nicer, am nicesten; aus dem Englischen

jemanden/etwas feiern – праздновать что-то, устроить прием в честь

КОГО-ТО

feiert, feierte, hat gefeiert; hier umgangssprachlich

(etwas) jagen – охотиться, преследовать

jagt, jagte, hat gejagt

komplex – СЛОЖНЫЙ

komplexer, am komplexesten

mittlerweile – между тем

krass – жёстко, круто (разг.)

krasser, am krassesten; umgangssprachlich

der Texter, die Texter – копирайтер

die Texterin, die Texterinnen – копирайтерка



Deine Band

Текст песни и лексика

das Zeug – материал

nur Singular, umgangssprachlich

der Quatsch – ерунда, глупости

nur Singular

(das) Latein – латынь

nur Singular, selten mit Artikel

verschwinden – исчезнуть

verschwindet, verschwand, ist verschwunden

ab und zu – иногда

nix – ничего

umgangssprachlich für: nichts

der Brauch, die Bräuche – обычай

das Geräusch, die Geräusche – шум

daher|kommen – появиться

kommt daher, kam daher, ist dahergekommen

(etwas) labern – болтать

labert, laberte, hat gelabert; umgangssprachlich

keinen Plan haben – не иметь представления

hat, hatte, hat gehabt; hier umgangssprachlich

landen – приземлиться

landet, landete, ist gelandet



Deine Band

Текст песни и лексика

komisch klingen – странно прозвучать

klingt, klang, hat geklungen

an jemandem liegen; es liegt an jemandem – ЭТО ЗАВИСИТ ОТ КОГО-ТО

liegt, lag, hat gelegen

flüstern – шептать

flüstert, flüsterte, hat geflüstert

schreien – кричать

schreit, schrie, hat geschrien

jemanden/etwas nicht leiden können – НЕ ВЫНОСИТЬ КОГО-ТО/ЧТО-ТО

kann, konnte, hat ... können

die Freude, die Freuden – радость

für etwas brennen – гореть чем-то

brennt, brannte, hat gebrannt

jemanden bewegen – СПОДВИГНУТЬ КОГО-ЛИБО

bewegt, bewegte, hat bewegt

jemandem nichts sagen; etwas sagt jemandem nichts – НИЧЕГО НЕ

ГОВОРИТЬ КОМУ-ТО; ЧТО-ТО НИЧЕГО НЕ ГОВОРИТ КОМУ-ТО

sagt, sagte, hat gesagt

das Schloss, die Schlösser – замок

das Obergeschoss, die Obergeschosse – верхний этаж

etwas in die Welt hinaus | rufen – громко крикнуть (так, чтобы все слышали)

ruft hinaus, rief hinaus, hat hinausgerufen



Deine Band

Текст песни и лексика

der Witz, die Witze – шутка

gemeinsam – вместе

die Verständigung – понимание

nur Singular

der Klingone, die Klingonen – клингон

die Klingonin, die Klingoninnen – клингонка

der Frieden – мир

nur Singular

jüdisch – еврейский

etwas erfinden – изобрести

erfindet, erfand, hat erfunden

sich verständigen – найти взаимопонимание

verständigt, verständigte, hat verständigt

die Aussprache – произношение

nur Singular

der Wortschatz – словарный запас

nur Singular

aus etwas bestehen – состоять из чего-либо

besteht, bestand, hat bestanden

die Mischung, die Mischungen – смесь



Deine Band

Текст песни и лексика

romanisch – романский

germanisch – германский

slawisch – славянский

weltweit – общемировой